

PART I / PARTIE I

Volume XXX, No. 8 / Volume XXX, n° 8

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2009-08-31

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As acting Fire Marshal under the *Fire Prevention Act*:
Commissaire aux incendies par intérim en vertu de la *Loi sur la prévention des incendies* :**

ZIMMERMAN, Greg	Yellowknife	A-266-2009	from/de 2009-07-31 to/à 2009-08-11	2009-07-31
-----------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As inspectors and auditors under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:
Inspecteurs et vérificateurs en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :**

GUTHRIE, Dr. Bing	Yellowknife	A-264-2009		2009-07-20
SKAUGE, Carla	Yellowknife	A-265-2009		2009-07-20

**As an inspector under the *Liquor Act*:
Inspecteur en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

GIBSON, Geoff William David	Fort Smith	A-268-2009		2009-08-05
-----------------------------	------------	------------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As members of the Fort Resolution Housing Authority under the Northwest Territories Housing Corporation Act:
Membres de l'Office d'habitation de Fort Resolution en vertu de la Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest :**

CARDINAL, Lloyd	Fort Resolution	A-273-2009	from/de 2009-08-01 to/à 2010-07-31	2009-08-01
COLLINS, Carol	Fort Resolution	A-269-2009	from/de 2009-07-13 to/à 2010-07-12	2009-07-13
FABIEN, Eva Marguerite	Fort Resolution	A-270-2009	from/de 2009-07-13 to/à 2010-07-12	2009-07-13
FABIEN, Marcella	Fort Resolution	A-271-2009	from/de 2009-07-13 to/à 2010-07-12	2009-07-13

**As acting superintendent of real estate under the Real Estate Agents' Licensing Act:
Surintendante des biens immobiliers par intérim en vertu de la Loi sur la délivrance de licences aux agents immobiliers :**

YOUNG, Eleanor	Yellowknife	A-267-2009	from/de 2009-07-24 to/à 2009-08-18	2009-07-24
----------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As the Director of Social Assistance for the Northwest Territories under the Social Assistance Act:
Directrice de l'assistance sociale des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la Loi sur l'assistance sociale :**

MORTON, Laurie	Yellowknife	A-272-2009		2009-08-10
----------------	-------------	------------	--	------------

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**FIRE PREVENTION ACT - Assistant Fire Marshal, Deh Cho Region
LOI SUR LA PRÉVENTION DES INCENDIES - commissaire adjoint aux incendies pour la région Deh Cho**

LARKIN, Tyrone	AR-119-2009	2009-07-28	A-088-2005
----------------	-------------	------------	------------

**HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - inspectors and auditors
LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX - inspecteurs et vérificateurs**

KOTASKA, Dr. Andrew	AR-114-2009	2009-07-20	A-263-2008
RUSSELL, Ann	AR-115-2009	2009-07-20	A-142-2008

**LIQUOR ACT - inspectors
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - inspecteurs**

HUDSON, Sidney Allen	AR-117-2009	2009-06-30	A-509-2005
SIMONS, Ivan	AR-116-2009	2009-06-30	A-405-2007

**MARRIAGE ACT - issuer of marriage licences
LOI SUR LE MARIAGE - délivreur de licences de mariage**

ROBERTSON, Reverend Larry	AR-113-2009	2009-07-15	A-678-97
---------------------------	-------------	------------	----------

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

SOCIAL ASSISTANCE ACT - Director of Social Assistance for the Northwest Territories
LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE - directrice de l'assistance sociale des Territoires du Nord-Ouest

CLARKE, Laurie	AR-118-2009	2009-08-10	A-497-2008
----------------	-------------	------------	------------

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
IMPACT DEMOLITION LTD.	C 6164	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street YK Centre East Yellowknife NT X1A 2N6	2009-07-17
6165 N.W.T. LTD.	C 6165	P.O. Box 1136 3528 McDonald Drive Yellowknife NT X1A 2N8	2009-07-28
6166 N.W.T. LTD.	C 6166	P.O. Box 1136 3528 McDonald Drive Yellowknife NT X1A 2N8	2009-07-28
6167 N.W.T. LTD.	C 6167	Suite 5 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	2009-07-30
6168 N.W.T. LTD.	C 6168	Suite 5 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	2009-07-30
6169 N.W.T. LTD.	C 6169	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street YK Centre East Yellowknife NT X1A 2N6	2009-07-31

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATION [subsection 13(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragraphe 13(4)] :

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No/ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification
TOP OF THE WORLD TOUR AGENCY LTD.	C 1743	1743 N.W.T. LTD.	2009-07-29

NOTICES OF AMALGAMATION OF TERRITORIAL CORPORATION [subsection 187(4)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 187(4)] :

New Corporation/ Nouvelle société par actions	Corporation No/ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
CANADA NORTH PROJECTS LTD.	C 6170	PRECISION ELECTRIC LTD.; CANADA NORTH PROJECTS LTD.	2009-08-01

NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATION [subsection 212(5)]:
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
GOGA CHO ENTERPRISES LTD.	C 3010	2009-07-16

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
DIRECT HORIZONTAL DRILLING INC.	ET 9789	11 Balsam Drive Hay River NT X0E 0R5	Alberta	2009-07-16
NORTHWELL OILFIELD HAULING (09) INC.	ET 9790	11 Balsam Drive Hay River NT X0E 0R5	Alberta	2009-07-16
SMITH-CAL CONTRACTING LTD.	ET 9791	P.O. Box 490 5010-49th Street Yellowknife NT X1A 2N4	Alberta	2009-07-16
CMP 2009 II CORPORATION	ET 9793	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2009-07-17

ELIMINATOR DOWNHOLE TOOLS INC.	ET 9788	901, 5201-50th Avenue, Yellowknife NT X1A 3S9	Alberta	2009-07-20
ALBERTA REWIND & PUMP SERVICES LTD.	ET 9794	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street YK Centre East Yellowknife NT X1A 2N6	Alberta	2009-07-21
GREENWOOD ENVIRONMENTAL INC.	ET 9796	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street YK Centre East Yellowknife NT X1A 2N6	British Columbia	2009-07-23
CAMBRIA GORDON LTD.	ET 9797	Suite 802 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	British Columbia	2009-07-23
ANDRITZ HYDRO LTD.	ET 9798	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	New Brunswick	2009-07-27
7214936 CANADA INC.	ET 9800	36 Bourque Drive, Yellowknife NT X1A 3Y2	Canada	2009-07-30
LUBEXX ENTERPRISES LTD.	ET 9802	201, 5120-49th Street Yellowknife NT X1A 1P8	Canada	2009-08-04

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
CDN WATER MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	ET 9546	SCHLUMBERGER WATER SERVICES (CANADA) INC.	2009-07-01
MDL DIAMONDS (CANADA) INC.	ET 9676	MANTLE DIAMONDS CANADA INC.	2009-07-07
PRECISION DRILLING LIMITED	ET 8956	PRECISION DIVERSIFIED OILFIELD SERVICES CORP.	2009-04-06
OZ MINERAL RESOURCES CANADA INC.	ET 9162	MMG RESOURCES INC.	2009-07-13

4458729 CANADA INC.	ET 9765	THE SOURCE (BELL) ELECTRONICS INC. / LA SOURCE (BELL) ÉLECTRONIQUE INC.	2007-07-14
----------------------------	---------	--	------------

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
WORLEYPARSONS CANADA LTD.	ET 9787	WORLEYPARSONS CANADA LTD. ; WORLEYPARSONS E&C OF CANADA LIMITED	2009-06-29
MICROSOFT CANADA CO. / MICROSOFT CANADA CIE	ET 9792	MICROSOFT CANADA CO. / MICROSOFT CANADA CIE; MICROSOFT AMALGAMATED COMPANY III	2009-07-17
AGF FUNDS INC. / LES FONDS AGF INC.	ET 9795	AGF FUNDS INC./LES FONDS AGF INC.; AGF ASSET MANAGEMENT GROUP LIMITED	2009-07-01
WORLEYPARSONS CANADA SERVICES LTD.	ET 9799	COLT ENGINEERING CORPORATION; COLT ENGINEERING (ONTARIO) CORPORATION	2009-07-01
MAXXAM ANALYTICS INTERNATIONAL CORPORATION	ET 9801	MAXXAM ANALYTICS INTERNATIONAL CORPORATION; OCPI MA 2 INC.	2009-06-01

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 294(6)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
APACON HOLDINGS COPPERMINE LTD.	ET 7934	2009-07-17
SSP CANADA FOOD SERVICE INC.	ET 9232	2009-07-23
A.D. WILLIAMS ENGINEERING INC.	ET 6812	2009-07-31

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS****NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
DEH CHO FIRST NATIONS FUTURES SOCIETY	SOC 1768	Fort Simpson	2009-07-21
FOOD RESCUE (YELLOWKNIFE)	SOC 1769	Yellowknife	2009-07-21
TABLE FOR FIVE	SOC 1770	Yellowknife	2009-07-21

 GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

CHANGE OF NAME ACT

The following changes of names have been registered under the *Change of Name Act* and are hereby published in accordance with section 14 of that Act:

FORMER SURNAME/GIVEN NAMES	DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy)	COMMUNITY OF RESIDENCE	REVISED NAME (SURNAME/GIVEN)	EFFECTIVE DATE (dd/mm/yyyy)
Laferty/Rex Alexander	29-07-2007	Yellowknife	Turner/Rex Steele	02-07-2009
Mac Leod/Joseph Charles	27-10-1980	Yellowknife	MacLeod/Josef Charles	02-07-2009
Gardner/Jill Mitchell	16-05-1978	Yellowknife	Gardner/Jazmine Mitchell	03-07-2009
Beaulieu, Loucille Elizabeth Rita	14-07-1960	Hay River	Beaulieu, Lucille Elizabeth Rita	14-07-2009

LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM

Les changements de nom qui suivent ont été enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom* et sont, par les présentes, publiés en conformité avec l'article 14 de cette loi.

ANCIEN NOM DE FAMILLE/ ANCIENS PRÉNOMS	DATE DE NAISSANCE (jour/mois/année)	COLLECTIVITÉ OÙ LA PERSONNE RÉSIDE	NOUVEAU NOM (NOM DE FAMILLE/PRÉNOMS)	DATE DE PRISE D'EFFET (jour/mois/année)
Laferty/Rex Alexander	29-07-2007	Yellowknife	Turner/Rex Steele	02-07-2009
Mac Leod/Joseph Charles	27-10-1980	Yellowknife	MacLeod/Josef Charles	02-07-2009
Gardner/Jill Mitchell	16-05-1978	Yellowknife	Gardner/Jazmine Mitchell	03-07-2009
Beaulieu, Loucille Elizabeth Rita	14-07-1960	Hay River	Beaulieu, Lucille Elizabeth Rita	14-07-2009

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2009©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2009©
